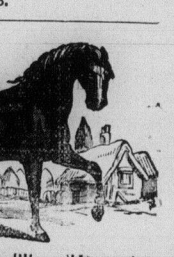
NNERIES

ferronneries à bon mar-
allez chez
LL & CUZNER
agasin de ce genre à
850, à l'enseigne de la
TARRIERE,
coin de la rue Duke,
RES, OTTAWA,
P.Q.
CDOUGALL & CUZNER
la

TAPIS etc.
DE TAPIS
TTAWA.
d assortiment, les
les plus bas prix en
t de
arts, Rideaux,
bles, Garnitures
de toute sorte,
à la
TAPIS D'OTTAWA,
SPARKS.
RED et Cie:
3.



ndition d'Alexander
R les POGNONS
UTRES
S CELEBRES
R LES
VAUX
:—C. STRATTON.
ousie et Saint-Patrick.
ecines ci-dessus, célè-
t le Canada pour leur
uvent que chez M. C.
ets donc le public en
trefaçons.
. ALEXANDER.
ssi obtenir l'article vé-
APORTE, rue Rideau;
LS, rue Wellington;
RE, rue Queen, ouest.

nadien du Pacifique
DE L'EST ET
TARIO
TOUJOURS EN AVANT
Courte
TRE
T MONTREAL
d'hiver, com-
di, 24 Nov. 1884

	Express local.	Express local.	Express du soir.
n.	a.m.	p.m.	p.m.
25	8 20	4 30	6 12
n	p.m.	p.m.	p.m.
50	12 30	8 49	9 42
n	a.m.	p.m.	p.m.
10	7 00	6 00	7 30
n.	a.m.	p.m.	p.m.
03	11 25	10 15	11 00

CHARS PALAIS
trains de vitesse
et Montréal.
réal avec les trains
er pour Québec, Hali-
Boston, et tous les
velle-Angleterre.
ntre Ottawa, Toronto
11 août 1884 :
te Ottawa à 12.15 pm
à Toronto à 10.00 pm
te Ottawa à 11.05 pm
à Toronto à 8.45 am
te Toronto à 9.20 am
à Ottawa à 6.07 pm
te Toronto à 70.0 pm
à Ottawa à 5.17 am
ts sur les trains du
rs somptueux sur les
mith's Fall pour
in de fer du Grand
chemin de fer Utica
es nombreuses con-
t l'est.
ronto pour tous les
uest et nord-ouest.
prix du passage, le
-salon, la table du
le haut de l'Ottawa
ons locales et autres
ant les passagers
des billets.
ELGIN.
ICOLL
l des passagers.
HYTE
urintendant-général.
nt.

FEUILLETON

VALENTINE et MARGUERITE

OU

LES DEUX AMIES

(Suite)

—Ah ! oui, répondit-il, je sais ce que vous voulez dire ; votre terre baroniale, avec ses grands bois... ses prairies à perte de vue....ses immenses enclos de terre labourable ..... ses étangs où s'abattent l'hiver l'hiver des volées de canards sauvages et de bécassines.. son château gothique si admiré des antiques.... tout cela vendu à don !.... c'est fort dur ! fort dur !

—Si dur, dit Maurice d'un ton léger, que je vous serais fort obligé, monsieur, si vous vouliez bien parler de choses plus amusantes pour ces dames.

—Vous ne connaissez donc pas l'acquéreur, monsienr le chevalier ? demanda Mme Gravillon d'un air ébahi.

—Ni n'ai envie de le conaître, répondit vivement le jeune homme.

—Je conçois, repartit M. Gravillon en se composant un visage de condoléance et sans avoir égard au déplaisir que le gentilhomme déguisait à peine, je conçois que la perte de la superbe habitation de vos ancêtres vous cause une émotion désagréable.

—Désagréable ! répéta Maurice, en mettant de côté sa gaieté d'emprunt, savez-vous ce que c'est, monsieur, que l'affection d'un gentilhomme pour le vieux château de ses pères ? C'est quelque chose de plus fort que celle du marin qui aime mieux enfoncer avec son vaisseau que de gagner la côte à la nage ... Mais je m'oublie : à quoi bon de parler de cela ?

—Consolez-vous, consolez-vous, monsieur le chevalier ! s'écria Mme Gravillon en bravant la défense que son mari lui faisait du geste, votre château .....

—Est encore à toi, interrompit Valentine en serrant joyeusement la main de son frère

—Encore à moi ! répéta Maurice qui se crut le jouet d'un songe ; mais il a été vendu, cependant, car les feuilles publiques ont eu l'obigeance de m'en instruire.

—Et racheté !

—Avec ?

—Mes économies de pensionnaire.

—Je vais vous expliquer cela dit M. Gravillon en se frottant les mains.

—Tu l'expliqueras aussi bien au château, fit observer son attentive femme ; monsieur le chevalier doit avoir besoin de prendre quelque chose en attendant que le souper soit prêt .. La promenade aiguise l'appétit.

—Et voilà huit grands jours que je me promène, dit le jeune noble qui avait repris toute sa gaîté ; aussi, je vous assure que je ferai grandement honneur à votre table hospitalière, madame !

Grâce aux soins de dame Gravillon, le souper fut splendide et long. On voulut entendre le récit des périls et des aventures du jeune officier vendéen qui raconta des choses à faire dresser les cheveux. Les deux jeunes amies étaient pâles, madame Gravillon se signait de temps à autre en disant : Seigneur ! son mari, qui n'était pas bien brave de sa nature, regardait Maurice de Vicques comme un évènement.

—C'est une guerre d'extermination que cette guerre buissonnière ! dit-il en reprenant haleine, vous en avez pris assez comme ça, monsieur le chevalier ! maintenant, laissez faire les autres. Songez plutôt à vous marier, avec une riche héritière, continua Gravillon en jetant sur sa fille un regard furtif, votre château de Vicques est tout triste de ne plus vous voir, les grands saules de vos étangs ont l'air de pleurer votre absence ; vos vieux serviteurs prient continuellement pour votre retour ; mademoiselle Valentine qui ne dit mot, n'en pense pas moins, par toutes ces considérations, j'opine à ce que vous restiez auprès de vos ladres paternels, comme disaient les anciens Romains.

Un imperceptible sourire effleura les lèvres de Maurice ; mais, réprimant ce mouvement moqueur, il dit d'un air serieux ne se croyait en sûreté qu'au fond de la Vendée.

—Hé donc ! notre cher seigneur ! s'écria Mme Gravillon vivement ; vous êtes d'une famille trop honorée dans le pays pour qu'on vous traque comme une bête fauve ; puis vous êtes tout jeune ; on fermera les yeux allez !

—Mais j'ai pris l'habitude de tuer des Bleus ! reprit gaîment le jeune officier ; comment voulez-vous que je m'en passe, ma chère dame ?

—Faites excuse, monsieur le chevalier, dit la campagnarde d'un air rêveur, mais... des Bleus et des Français, ça n'est-il pas la même chose ?

—Oh ! cette question ! cette question, s'écria son mari d'un air de compassion méprisante

—Eh ben ! alars, reprit résolûment dame Gravillon, je ne comprends pas le genre d'agrément que vous pouvez trouver là-bas à les tirer comme des lapins. Ces pauvres enfants qu'on envoie à l'armée, laissent derrière eux des pères et des mères qui les pleurent, et quand il n'y aurait que de les entendre geindre en français lorsque vos balles les ont couchés par terre comme des javelles d'épis mûrs, ça devrait vous fendre le cœur."

Le chevalier rougit légèrement.

—Si l'on pensait à cela..... dit-il.

—Ma femme n'est pas forte en politique, reprit M. Gravillon, avec un sourire de compassion ; ce n'est pas elle assurément qui conspirera contre la république, comme Catilina, " cette fameuse dame romaine " que Cicéron tança si vertement, si j'ai bonne mémoire. Elle ne comprend pas seulement ce que c'est qu'une guerre civile !

—Si fait, vraiment ! je comprends fort bien qu'on s'aligne les uns devant les autres et qu'on s'entre-tue, quoique chrétiens, quoique compatriotes, quoique parents même ; mais je ne trouve pas ça trop bien.... Et puis ces chaumières qu'on met en flammes ; ces vignes, ces arbres fruitiers qu'on arrache ; ça ruine le pays, ça met sur la paille le pauvre monde... Vaudrait-il pas mieux que chacun restât tranquillement chez soi à planter ses choux ?

Le chevalier regarda sa naïve hôtesse d'un air fort surpris.

—Vous me faites pitié avec vos chaumières et vos moissons détruites, dit M. Gravillon, est-ce que ça vaut la peine d'en parler ? La guerre a toujours eu ces sortes d'iconvénients, madame ; ce sont pas seulement les hameaux qu'elle renverse, mais les républiques et les empires, et cela sans en laisser le moindre vestige ; auprès de ces grands désastres, qu'un régiment de Bleus de plus ou de moins ! Quand on a philosophé comme moi au milieu des ruines de Troie, sans y découvrir le palais de Priam et le tombeau d'Achille !

—Comment ! s'écria le chevalier, vous avez voyagé si loin ?

—Et en poste encore ! reprit le maître du château, en se donnant des airs d'importance.

—Ça me fait penser au vin mousseux que t'en a rapporté, dit Mme Gravillon... Jacques ! *àveignez*-nous dans le caveau deux bouteilles de vin de champagne ! S'il n'y a plus de palais ni de tombeaux dans ce pays-là, faut convenir du moins qu'il y de fameux vignobles !

Lorsque le vin fut apporté, M Gravillon en remplit une coupe d'or d'un beau travail gothique, et la passant au chevalier :

—Voici, dit-il quelque chose que nous avons conservé en dépit du rachat de la baronnie... Vous reconnaissez cette coupe, monsieur ?

(A suivre.)

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les " Amers de Houblon,"
J'en ai consommé deux bouteilles !
Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme
Gage de reconnaissance pour vos Amers de
Houblon. J'ai souffert
De rhumatisme enflammatoire
Pendant près de
Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du
Bien ! ! !
Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Honblon, et à ma grande surprise je suis ausis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère
Que vous aurez beaucoup de succès
Avec ce puissant et
Efficace remède :
Quiconque ! * * serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut es obtenir en s'adressant à moi, E M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons,
Et la débilité des nerf, J'arrive
Du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de
Bien !
Que toute autre choee ;
Il y a un mois j'étais extrêmement
Maigre ! ! !
Et presqu'incapable de marcher. Maintenant je
Gagne des forces, et
De l'embompointe.
Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houblon ! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

☞ Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de " Houblon " ou " Houblons."

JOUISSEZ
De la Santé et du Bonheur

COMMENT ? **Faites comme d'autres ont fait.**

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
" Le " Kidney Wort " m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par treize médecins éminents du Détroit."
M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

Vos nerfs sont-ils affaiblis ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours." Mde M. M. B. Goodwin, Ed. *Christian Monitor*, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang.
Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrant de la diabète ?
" Le " Kidney Wort " est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat."
Dr Phillip C. Ballou, Moncton, Vt.

Souffrez-vous de maladies du foie ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel 69 Gardes Nationale, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos ?
" Le " Kidney Wort " (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit."
C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut $10 la boîte.
Saml Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation ?
" Le " Kidney Wort " facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans.
Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria ?
" Le " Kidney Wort " est supérieur à tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage dans ma pratique.
Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux ?
" Le " Kidney Wort " m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage.
Mde J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hemorrhoides ?
" Le " Kidney Wort " m'a *guéri radicalement* des hémorrhoïdes qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède.
G. H. Horst, Caissier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torture par le rhumatisme ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans.
Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades ?
" Le " Kidney Wort " m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien."
Mde H. Lamoreaux, Ile La Motte, Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé
Faites usage du
KIDNEY-WORT
Le Purificateur du Sang.

CLUB HOUSE
Ancien Poste de P. O'MEARA,
20, 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet e maison a été reparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les
Améliorations Modernes
Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.
La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de
Vins, Liqueurs et Cigares.
T. P. O'CONNOR, Prop.
ttawa, 2 sept 1884 1a

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
— DU —
"CANADA"
ET DU
"Courrier de Hull"
524 RUE SUSSEX
OTTAWA
ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
TELLES QUE :
Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite
Chèques,
Billets,
Traites
Enveloppes
Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpœnas,
Affidavits,
Obpositions
Fiat,
Inscriptions,
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires
Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement

POUR HUISSIER
Blancs de Procès-Verbaux,
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente

POUR LES SECRETAIRES TRESORIERS
Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS

☞ Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans delai.

ABONNEMENTS :
"LE CANADA" quotidien, par an, $3.00
"LE COURRIER DE HULL" hebd., do $1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité
PROPRIÉTAIRE.

Huile de Foie de Morue
du Dr DUCOUX
Iodo-Ferrugineuse, au Quinquina et à l'Ecorce d'oranges amères.

Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre :
l'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE
la BRONCHITE, les CATARRHES, la PHTHISIE
la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc.
En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires. *DÉPOT GÉNÉRAL :*
PARIS — 209, rue Saint-Denis, 209 — PARIS
Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Univers.
SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

VÉRITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS
Ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ENGORGEMENT des INTESTINS, telles que : *Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Amas de Bile, Congestions du Foie, du Poumon et du Cerveau*, etc.
TRÈS IMITÉS ET CONTREFAITS
Exiger l'étiquette ci-jointe en 4 couleurs, avec le mot VÉRITABLES
1f 50 la 1/2 boîte (50 grains) — 3 fr. la boîte (105 grains). Notice dans chaque boîte.
Québec : Dr Ed. MORIN & Cie ; — *Montréal :* LAVIOLETTE & NELSON.
ET PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA

VÉRITABLE ÉLIXIR du Dr GUILLIÉ
TONIQUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-PALUDIQUE
Préparé par **Paul GAGE**, Pharmacien, seul Propriétaire
9, Rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

L'*Élixir de Guillié*, préparé par PAUL GAGE, est un des médicaments les plus efficaces, les plus utiles, les plus économiques comme **Purgatif** et comme **Dépuratif.**
Il est surtout utile aux *Médecins de campagne*, aux *Familles éloignées des secours médicaux* et à la *classe ouvrière* à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments.
L'action de l'ÉLIXIR GUILLIÉ est toujours bienfaisante.
Comme Purgatif, il est tonique en même temps que rafraîchissant. Il aide et corrige toutes les secrétions et donne de la force aux organes.
Au lieu d'exiger une diète sévère, il est utile qu'un bon repas soit pris le soir du jour où on en fait usage.
Il peut être administré avec un égal succès à la plus tendre enfance comme à la plus extrême vieillesse, sans crainte d'aucune espèce d'accident.
Une expérience de plus de SOIXANTE ANNÉES a démontré que l'*Elixir Guillié* préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les
FIÈVRES PALUDÉENNES, le CHOLÉRA, la FIÈVRE JAUNE, la DYSSENTERIE, les AFFECTIONS GOUTTEUSES et RHUMATISMALES, dans les MALADIES des FEMMES, des ENFANTS, du FOIE et dans toutes les *Maladies congestives.*
Une Brochure, qui est un véritable Traité de Médecine usuelle, est jointe à chaque bouteille de Véritable ELIXIR GUILLIÉ.
Dépositaires à QUÉBEC : Dr *Ed. Morin & Cie*, Phens-Chtes, 314, rue Saint-Jean.

La Chlorose et l'Anémie sont heureusement combattues par l'emploi du Sirop Pelletier. Celui-ci redonne au sang riche et la coloration qui il a perdu, rétablit la santé.
Dépôts : Québec : Dr Ed. MORIN & Cie, 314, rue Saint-Jean ; Montréal : LAVIOLETTE et NELSON, rue Notre-Dame, 502.

EXPOSITION de PARIS 1878
HORS CONCOURS
Guérison de l'**ASTHME** Par la **POUDRE** du Dr **Cléry**
Dépositaires à *Québec :* Dr Ed. MORIN & Cie.

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.
4 CONVOIS A PASSAGERS 4
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.
Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du **2 Janvier 1884**, les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.00 a.m.	11.35 a.m.
4.50 p.m.	8.20 p.m.
Pr't de Montréal.	**Arr. à Ottawa.**
8.45 a.m.	12.20 p.m.
4.30 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.
Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.
Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viâ Springfield, quittant Boston viâ Lowell à 7.00 p.m., viâ Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.
CHEMIN DE PREMIERE CLASSE
ET RAILS NEUFS EN ACIER
Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.
Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.
Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.
Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.
D. C LINSLEY,
Gérant.
A. G. PEDEN,
Agent gén. des passagers.
Ottawa, 22 août 1884.

JOS. SENECAL
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES
COIN DES RUES
York et Dalhousie,
OTTAWA.
Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

L'ORGANISME de L'HOMME
Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mecanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question " Quel médecin employer ?"
Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et geniteurinaire.
SES REMEDES GUERISSENT
Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermathroée, Gonorrhée, la Sphilie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.
PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendaient guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.
☞ GRATIS ☜
On enverra par la malle un traité précieux du système du Dr Johannessen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.
HENRY VOGELER,
49, South Street, New-York.
Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannessen d'après l'avis d'un médecin dûment qualifié.
Toute correspondance confidencielle et toute réponse est envoyée frais de poste payé.
6 84 1 an

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa, 18 avril 1885 1a

Bureau d'Agent d'Immeuble
— DE —
MACDONALD
NO 9 RUE ELGIN.
ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD,
Enchanteur de la Reine,
RESIDENCE,.....253 RUE NICHOLAS